

# РЕПРОДУКТИВНАЯ ЭНДОКРИНОЛОГИЯ

НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ МЕДИЦИНСКИЙ ЖУРНАЛ

Reproductive Endocrinology  
scientific and practical medical journal



эффективное и безопасное сохранение  
беременности на ранних и поздних сроках

2014  
Approved Biomed Online



## самый назначаемый прогестерон в мире<sup>1</sup>

среди экспертов в области  
лечения бесплодия  
и сохранения беременности  
**5 континентов**  
**82 страны**

**4,6 %** инъекционный прогестерон  
**0,5 %** пероральные гестагены  
(дидрогестерон)  
**77 %** - вагинальный прогестерон,  
где **Утрожестан** - самый назначаемый



Самый  
доступный препарат  
в пересчете на суточную  
дозу терапии\*

РК: 14.02.013.01.01 от 18.02.2013 14.02.013.01.02 от 18.02.2013

- бесплодие
- угрожающий аборт
- преждевременные роды<sup>2</sup>



**BESINS**  
HEALTHCARE  
Innovating for Well-being

<sup>1</sup>Luteal-phase support in assisted reproduction treatment:  
real-life practices reported worldwide by an updated website-based survey  
Reprod Biomed Online, 2014 Mar;28(3):330-5.

Полная информация содержится в инструкции для медицинского использования препарата  
«Информация для профессиональной деятельности специалистов здравоохранения».

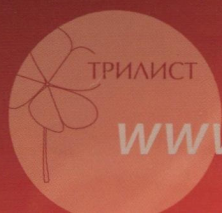
<sup>2</sup>Инструкция по применению препарата

\* «Утрожестан» - фармстандарт компании «Фарма Бежинс».

Две вагинальные формы прогестерона и дидрогестерона

за период 2014 год (июль-август) при пересчете на 100 мг (прогестерон) и 10 мг (дидрогестерон) в сутки

УТРОЖЕСТАН. Форма выпуска: таблетки. Капсулы по 100 мг, № 30 или по 200 мг, № 14.  
1 капсула содержит прогестерон натурального микронизованного. Показания: снижение способности к заплыванию при  
первой или второй беременности при частой или постоянной недостаточности лютеальной фазы, поддержка  
лютеальной фазы по час, при подготовке до экстракорпорального заплывания, программа родовых исследований, профилактика  
заболеваний или угрозы спонтанного выкидыша при лютеальной недостаточности. Предменструальный синдром:  
нарушение менструального цикла (дисменорея, аменорея), фибро-кистозная мастопатия, перименопаузальный период,  
замедленная гормональная у менопаузы (у подвздошной в естественной терапии), безопасность при лютеальной недостаточности,  
заболеваниях репродуктивной системы. Противопоказания: тяжелые нарушения функции печени, аллергия на любой из компонентов  
препарата. Побочные действия: изменение менструального цикла, тошнота, головная боль, сонливость, повышение аппетита, увеличение веса.



[www.reproduct-endo.com](http://www.reproduct-endo.com)  
[www.reproduct-endo.com.ua](http://www.reproduct-endo.com.ua)

## CONTENTS

### SCIENTIFIC RESEARCH

#### Recurrent labial adhesions in girls: new aspects of an old problem

Antypkin Y.G., Tatarchuk T.F., Silina N.K. et al. .... 9

### CLINICAL LECTURE

#### Reproductive safety and fetal risk of drugs

Tsygkun A.G. .... 15

#### Diagnosis and treatment of abnormal uterine bleeding

Tatarchuk T.F., Cossey N.V., Red'ko N.A., Dzhupin V.A. .... 22

### PREGNANCY AND CHILDBIRTH

#### Prevention and treatment of purulent-septic complications in the postpartum period in women with delivery injuries

Skipchenko N.Y., Pavlova O.N. .... 33

#### Impact of use tivortin on life quality and condition of the fetus in pregnant women with heart failure

Limanskaya A.Y., Davydova Y.V., Slobodskoy V.A. .... 37

NEWS. TOP 5 .... 40

### CONTRACEPTION

#### Perinatal risk when planning pregnancy in women with severe cardiac pathology

Tatarchuk T.F., Davydova Y.V. .... 42

### CLINICAL STUDY

#### Phytotherapy in the treatment of abnormal uterine bleedings

Tatarchuk T.F., Yefimenko O.A., Islamova A.O. .... 48

### CLINICAL GUIDELINE

#### European Society of Human Reproduction and Embryology Guideline: management of women with endometriosis

Dunselman G.A.J., Vermeulen N., Becker C. et al. .... 54

### TUMORS AND PRECANCEROUS PATHOLOGY

#### Epidemiology of human papillomavirus infection in Ukraine

Sukchanova A.A., Syrotynska H.I., Shalko M.N. et al. .... 68

#### First series of 18 pregnancies after ulipristal acetate treatment for uterine fibroids

Luyckx M., Squifflet J.-L., Jadoul P. et al. .... 79

#### Mastodynia elimination at hormonal treatment of patients with uterine myoma

Tikhomirov A.L., Ledenkova A.A. .... 86

### LABORATORY DIAGNOSTICS

#### European guideline for the management of *Chlamydia trachomatis* infections: laboratory aspects of diagnostics

Rykova O.V. .... 91

### GYNECOLOGY

NEWS. TOP 5 .... 96

#### Luteal phase deficiency correction in women of reproductive age at hypothyroidism background

Gerasimova T.V., Hopchuk O.M. .... 98

#### Resistant thin endometrium. What to do?

Kozhema I.Y., Mykhailishyn L.A., Dorofeeva U.S. .... 103

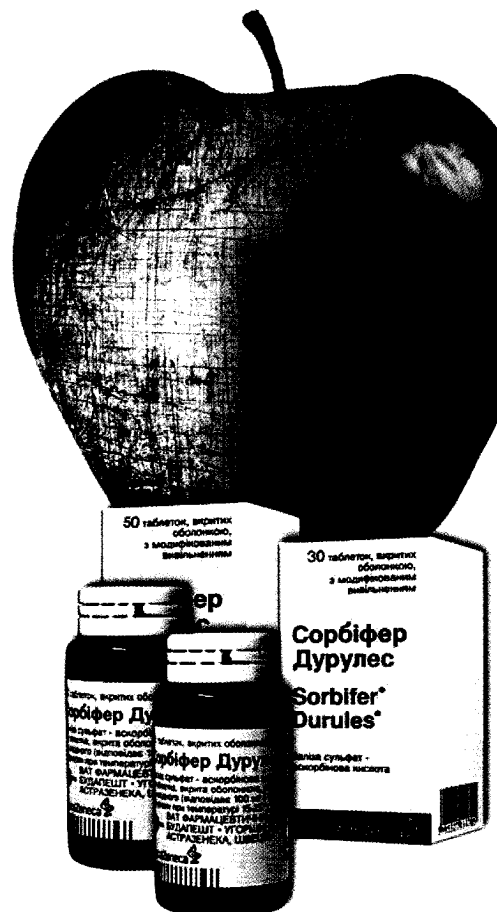
### EVENT

#### Clinical and paraclinical aspects of pregnancy, that is complicated by a retrochorial hematoma

Pirogova V.I. .... 108

# Сорбіфер Дурулес

## Препарат заліза №1 в Україні\*



- Рекомендований для лікування та профілактики залізодефіцитних станів, у тому числі у вагітних та жінок, що годують<sup>1, 2, 4, 5</sup>
- Оптимальний склад таблеток: заліза (Fell) 100 мг та аскорбінової кислоти 60 мг
- Забезпечує кращу переносимість завдяки технології повільного вивільнення Дурулес<sup>2, 3</sup>

Інформація для професійної діяльності лікарів та фармацевтів. Виробник: БАТ ФАРМАЦЕВТИКА ЗАВОД ЕПС, за ліцензією компанії АСТРАЗЕНЕКА, Швеція.  
Р.П. № UA/0498/01/01. Умови відпуску: За рецептом.

\* За даними Моріон — лідер в упаковках та грошовому вимірі в АТС ВОЗ А у 2010–2013 рр. №1 в призначеннях спеціалістів серед препаратів ВОЗ А, 2011 р.

1. С. В. Хаскіна, І. Г. Юрданова. Залізодефіцитні анемії та вагітність // Здоров'я жінки. — 2009. — № 1 (Педіатрія. Акушерство. Гінекологія).  
2. Ю. В. Марушко. Залізодефіцитні стани у дітей на сучасному етапі // Здоров'я України. — 2009. — № 1 (Педіатрія. Акушерство. Гінекологія).  
3. Ю. В. Давыдова. Профилактика и лечение железодефицитной анемии препаратом Сорбифер Дурулес у беременных женщин с нарушением тиреоидного гомеостаза // Здоровье женщины. — 2009. — № 6. 4. Клінічні протоколи з гінекологічної допомоги. Анемія у вагітних. Наказ Міністерства охорони здоров'я України від 29.12.2005. 5. Інструкція для медичного застосування препарату. Побічні реакції. Можливі порушення з боку травного тракту: нудота, діарея, запор, біль у шлунку. Можливі алергічні реакції.

Представництво «ЕГІС Нюрт.» в Україні.  
04119, Україна, Київ, вул. Дегтярівська, 27-Т.  
Тел.: +38 044 496 05 39, факс: +38 044 496 05 38.